

11. 食事の内容が気に入らない

②折れない

001B : アイ ドレ イタダキマス。
はい どれ いただきます。

002A : アーイ イタダキマス。
はい いただきます。

003B : ナンダ キョーモ アイッタナ、アブラモンノテンブラー ホレカラ
なんだ 今日も あれだな、油物の天ぷら それから

コロツケガー。 アーー。
コロツケか。 あー。

004A : ダッテ キョーダッテ イソガシクデー ツグルヒマナンカ ナイツチャー。
だッテ 今日だッテ 忙しくて 作る暇なんか ないよ。

ジーチャンバーチャンワ ミナキャネーベシ シゴドワ イソガシーシ。
じいちゃんばあちゃんは 見なければいけないし 仕事は 忙しいし。

ホンナニホンナニ ツグッテランナイヨ。
そんなにそんなに 作ってられないよ。

005B : ホイズワ ワーッケンドサ、タマニワサ テズクリ スネードサ。アド リョーリ
そいつは わかるけれどさ、たまにはさ 手作り しないとき。あと 料理

ワシエツト。
忘れるぞ。

006A : インデ コンドノヤスミノヒマデ マッテデモラウガラ。スコシ
それで[は] 今度の休みの日まで 待っててもらおうから。少し

ガマンシテケサイ。
我慢してください。

007B : ンー マア イーヤ。アノー イソガスイノ ワガル。トモカシェギデネ。
うーん まあ いいや。あの 忙しいの わかる。共稼ぎでね。

ンー ツカレテッペガラ。 ダケントモ スーパーデ カウトジダッテネ
うーん 疲れているだろうから。だけれども スーパーで 買うときだってね

アブラモンダケシカ ウッテルワケデネーンダカラ。 [1]
油物だけしか 売ってるわけじゃないんだから。

008A : ワカッテマスカラ。ハイ ハイ。(B ハイ ウン ンデ) マズ
わかってますから。はい はい。(B はい うん それで[は]) まあ

キョーワ、キョーワ タベテケサイ。
今日は、今日は 食べてください。

009B : オシ ンデ キョーワ {笑} モ コノママ クーベ。ンー アト
よし それで[は] 今日は {笑} もう このまま 食おう。うーん あと

タノムガンナヤ。(A シャナイネ) ムリスルワゲニ イガネガラサ。
頼むからなあ。(A 仕方ないね) 無理するわけに いかないからさ。

010A : アタシダッテ イソガシーンダケントモ。シャナイネ。
私だって 忙しいんだけれども。 仕方ないね。

011B : アイ。
はい。

[1] アブラモンダケシカ ウッテルワケデネーンダカラ。
「油物だけしか売ってないわけじゃないんだから」という意図であろう。